FR GENOUILLÈRES POUR VÊTEMENTS MACH/PAINTER/PANOSTYLE

Instructions d'emploi : Genouillères de protection, au niveau des genoux à glisser dans la poche du pantalon, de la salopette ou de la combinaison des séries MACH/PAINTER/PANOSTYLE, uniquement pour protéger les genoux des utilisateurs travaillant à genoux du manque de confort ou de blessures pouvant être provoquées par des surfaces dures, petites pierres et objets similaires reposant sur le sol, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Cet article de renforcement au niveau des genoux est destiné à la prévention des complications médicale, toutefois la protection totale contre les blessures n'est pas absolue. Pour une protection optimale de type 2, ces genouillères doivent impérativement se porter, avec les vêtements de nos gammes MACH/PAINTER/PANOSTYLE. Un article seul ne peut offrir une protection complète. Il est recommandé que cet article ne soit pas en contact direct avec la peau lors d'une utilisation en travail. Son port prolongé en contact direct avec la peau peut entraîner un échauffement. **Limites d'utilisation :** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions ci-dessus. Cet article en mousse 100% POLYÉTHYLÈNE ne contient pas de substance connue comme étant cancérogènes, ni toxiques, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de cette genouillère. Un contrôle régulier doit être effectué pour s'assurer que l'usage utilisation de façon à éviter toute altération des surfaces, des bords ou toutes zones de déchirures de la genouillère. Mettre cet article au rebus en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. **Instructions de stockage :** Stockage dans l'emballage d'origine à l'abri de la lumière, de l'humidité et à température ambiante. **Environnement :** L'élément de protection peut-être jeté aux ordures ménagères. **Instructions de nettoyage / d'entretien :** Aucun nettoyage ou entretien particulier n'est préconisé pour ce type d'article. **Performances :** La plaque M2GEN est conforme à la norme EN 340:2003 et partiellement à la norme EN 14404:2004. Elle est conforme aux exigences de la directive européenne 89/686/CEE, notamment en termes d'innocuité, de confort, d'aération, de souplesse et d'ergonomie. Plaque de protection des genoux en taille unique (dimensions 20 x 15 x 2 cm) testée selon la norme EN 14404:2004 type 2 niveau 1 (protections des genoux adaptées à des sols plats ou les objets de plus de 1 cm de haut ne sont pas un danger courant) : - essai ergonomique - test au porter, réalisé avec les pantalons de nos gammes MACH: conforme, - dimensions : conformes à dire d'expert aux exigences d'ergonomie de la directive, - résistance à la perforation : conforme (> 100 N), essai réalisé avec un tissu 65 % Polyester / 35 % Coton, 245 g/m², TC 128X60, 21X14, - répartition de la force : conforme (< 30 N) - force de crête transmise : conforme (moyenne < 3 kN et chaque valeur individuelle < 4 kN). **Instructions de montage et ajustement :** Pour assurer une protection efficace, cette genouillère est à glisser dans la poche au niveau des genoux du pantalon, de la salopette ou de la combinaison. Repérer la surface extérieure avec mousse à relief et marquage DELTA PLUS. Installer cet article face visible vers l'avant et dans le sens de la lecture dans la poche. Refermer la poche du vêtement de travail et finir d'ajuster face aux genoux, une fois les pantalons enfilés.

EN KNEEPADS FOR MACH/PAINTER/PANOSTYLE CLOTHING

Instructions for use: Protective kneepads to slip into the pocket of MACH/PAINTER/PANOSTYLE lines of trousers, dungarees, or overalls at knee level, exclusively to protect the knees of users working in the kneeling position from discomfort or injuries which can be caused by hard surfaces, small stones and similar objects on floors not presenting chemical, electrical or heat risks. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications, however total protection against injuries is not absolute. For an optimal type 2 protection, these kneepads must be worn with clothing from our MACH/PAINTER/PANOSTYLE ranges. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. **Usage limits:** Only use for the purposes described in the above instructions for use. This article, in 100% POLYETHYLENE foam, does not contain any substances known to be carcinogenic, toxic, nor which may cause allergies in sensitive persons. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this kneepad. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. **Storage instructions:** Store in original packaging in a dark, dry place at ambient temperature. **Environment:** The item of protection may be discarded with the household waste. **Cleaning / maintenance instructions:** No specific cleaning or maintenance is advised for this type of article. **Performances:** The M2GEN plate complies fully with the standard EN 340:2003 and partially with the standard EN14404:2004. Comply with European Directive 89/686/EEC, notably in terms of harmlessness, comfort, aeration, flexibility, ergonomic as well as in sizes and dimensions. One size protective kneepads (dimensions 20 cm x 15 cm x 2 cm), tested to EN14404:2004 Standard type 2 level 1 (knee protectors adapted to flat floors where objects of more than 1 cm in height are not a common hazard): test results are compliant with the limits of this standard: - ergonomic test - wear test, conducted with the trousers references from our MACH ranges: compliant, - dimensions: confirmed by experts as compliant with the ergonomic requirements of the directive, - for penetration resistance > 100 N (test carried out with fabric made of 65% polyester, 35% cotton 245gr/m2), TC 128X60, 21X14, - for the distribution of force of < 30 N, - and for the average peak force transmitted of < 3 kN and each individual value of < 4 kN. **Fitting and adjustment instructions:** To ensure efficient protection, this kneepad should be slipped into the pocket of trousers, dungarees or coveralls at knee level. Identify the outer surface with patterned foam and DELTA PLUS name. Insert this article into the pocket with visible side to the front and right way up. Close the work garment pocket and finish adjusting to the knee with the trousers on.

IT GINOCCHIERE PER INDUMENTI MACH/PAINTER/PANOSTYLE

Modalità d'uso : Ginocchiere di protezione, al livello delle ginocchia da far scivolare nella tasca del pantalone, della salopette o della combinazione delle serie MACH/PAINTER/PANOSTYLE, solamente per proteggere le ginocchia degli utilizzatori che lavorano in ginocchio per l'assenza di confort o dalle ferite che possono essere provocate da delle superfici dure, piccole pietre e oggetti simili che si trovario sul suolo, senza pericoli di rischi chimici, elettrici o termici. Questo articolo di rinforzo a livello delle ginocchia è destinato alla prevenzione delle complicazioni mediche, tuttavia la protezione contro le ferite non è assoluta. Per una protezione ottimale del type 2, queste ginocchiere devono si impetativamente indossare con gli indumenti delle nostre gamme MACH/PAINTER/PANOSTYLE. Un solo articolo non può fornire una protezione completa. Si raccomanda che questo articolo non sia a diretto contatto con la pelle nel momento in cui si utilizza al lavoro. Indossarle in modo prolungato a contatto diretto con la pelle può provocare un riscaldamento. **Limiti d'utilizzo :** Non utilizzare fuori dal proprio campo d'utilizzo definito nelle istruzioni qui di seguito. Questo articolo in schiuma 100% POLYETHYLENE non contiene sostanze riconosciute come cancerogene, ne tossiche, ne suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questa ginocchiera. Un controllo visivo deve essere effettuato prima di ogni utilizzo in modo da individuare qualsiasi alterazione della superficie, dei bordi o di tutte le zone di cucitura della ginocchiera. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. **Istruzioni per l'immagazzinamento :** Stoccaggio nell'imballaggio originale al riparo dalla luce, dall'umidità e a temperatura ambiente. **Ecologia :** l'elemento di protezione può essere gettato con la spazzatura ordinaria. **Istruzioni di pulizia / manutenzione :** Nessuna pulizia o manutenzione particolare viene consigliata per questo tipo d'articolo. **Performance :** La piastra M2GEN è conforme alla norma EN340:2003 ed in parte alla norma EN14404:2004. Conforme ai requisiti della normativa europea 89/686/CEE, particolarmente in termini di innocuità, di confort, d'aerazione, di modellazione, d'ergonomia così come per la taglia e le dimensioni. Ginocchiere di protezione taglia unica (dimensioni 20 cm x 15 cm x 2 cm), testate secondo la norma EN14404:2004 tipo 2 livello 1 (protezioni delle ginocchia adatte a un suolo piatto dove gli oggetti di più di un centimetro di altezza non siano un pericolo abituale). I risultati dei test sono conformi ai limiti di questa norma: - prova ergonomica - test al portatore, realizzato con i pantaloni delle nostre gamme MACH: conforme, - dimensioni : conformi a detta d'esperto ai requisiti d'ergonomia della direttiva, - per la resistenza alla perforazione > 100 N (prova realizzata con tessuto 65% poliestere, 35% cotone 245gr/m2), TC 128X60, 21X14, - per la ripartizione della forza < 30 N, - e per la forza di cresta trasmessa in media a < 3 kN e ogni valore individuale < 4 kN. **Istruzioni di montaggio e regolazione :** Per assicurare una protezione efficace, questa ginocchiera deve essere fatta scivolare nella tasca a livello delle ginocchia del pantalone, della salopette o della combinazione. Riparare la superficie esteriore con schiuma a rilievo a marchio DELTA PLUS. Italiare questo articolo con la faccia visibile verso avanti e nel senso della lettura nella tasca. Richiudere la tasca dell'indumento di lavoro e finire di sistemare con la faccia rivolta verso le ginocchia, una volta infilati i pantaloni.

ES RODILLERAS PARA ROPA MACH/PAINTER/PANOSTYLE

Instrucciones de uso: Rodilleras de protección, al nivel de rodillas para deslizar dentro del bolsillo del pantalón, del mono o del conjunto de las series MACH/PAINTER/PANOSTYLE, solamente para proteger las rodillas de los usuarios que trabajan arrodillados de la incomodidad o de lesiones que pudieran ser provocadas por las superficies duras, piedras pequeñas y objetos similares que reposan en el suelo, con peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Este artículo de refuerzo al nivel de las rodillas está destinado a prevenir complicaciones médicas, aunque la protección total contra lesiones no es absoluta. Para una protección óptima Tipo 2, estas rodilleras se deben usar obligatoriamente, con las prendas de nuestras gammas MACH/PAINTER/PANOSTYLE. Un solo artículo no puede ofrecer una protección completa. Se recomienda que este artículo no entre en contacto directo con la piel al momento del uso en el trabajo. Su uso prolongado en contacto directo con la piel puede generar acaloramiento. **Límites de aplicación:** No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones anteriores. Este artículo en espuma 100% de POLIETILENO no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mal uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta rodillera. Se debe efectuar un control visual antes de cada uso, de manera de desacelerar toda alteración de las superficies, de los bordes o todas las zonas de desgarro de la rodillera. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. **Instrucciones de almacenamiento:** Almacenar en su embalaje original protegido de la luz, de la humedad y a temperatura ambiente. **Medio ambiente:** El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. **Instrucciones de limpieza / de mantenimiento:** No se recomienda ninguna limpieza o mantención en particular para este tipo de artículo. **Rendimientos:** La placa M2GEN es conforme a la norma EN340:2003 y parcialmente a la norma EN14404:2004. Conforme a las exigencias de la directiva europea 89/686/CEE, especialmente en términos de inocuidad, de comodidad, de ventilación, de flexibilidad y de ergonomía así como en tallas y dimensiones. Rodilleras de protección en talla única (dimensiones 20 cm x 15 cm x 2 cm), probadas según la norma EN14404:2004 tipo 2 nivel 1(protecciones de rodillas adaptadas a suelos planos donde los objetos de más de 1 cm de alto no son un peligro habitual) : Los resultados de las pruebas son conformes a los límites de esta norma: - Prueba ergonómica – prueba de uso, con los pantalones de nuestras gammas MACH: conforme, - dimensiones : según expertos, conformes a las exigencias de ergonomía que expresa la directiva, - para la resistencia a la perforación > 100 N (ensayo realizado con tela 65% poliéster, 35% algodón 245gr/m2), TC 128x60, 21X14, - para la distribución de la fuerza < 30 N, - y para la fuerza punta transmitida en promedio < 3 kN y cada valor individual < 4 kN. **Instrucciones de montaje y ajuste:** Para asegurar una protección eficaz, esta rodillera debe deslizarse dentro del bolsillo a la altura de las rodillas del pantalón, del mono o del conjunto. Reparar la superficie exterior con espuma de amortiguación y marca DELTA PLUS. Instalar este artículo con la cara visible hacia delante y en el sentido del texto dentro del bolsillo. Volver a cerrar el bolsillo de la prenda de trabajo y terminar de ajustar de cara a las rodillas, una vez que los pantalones hayan sido puestos.

PT JOELHEIRAS PARA VESTUÁRIO MACH/PAINTER/PANOSTYLE

Instruções de utilização: Joelheira de protecção, ao nível dos joelhos a colocar dentro da bolsa para jolheiras das calças, da jardineira ou do fato-macaco das séries MACH/PAINTER/PANOSTYLE, unicamente para proteger os joelhos dos utilizadores, que trabalham de joelhos, da falta de conforto ou de ferimentos que possam ser provocados por superfícies duras, pequenas pedras e objectos similares que se encontrem no chão, sem perigo de risco químico, eléctrico ou térmico. Este artigo de reforço ao nível dos joelhos destina-se a protecção de complicações médicas, no entanto a protecção total contra ferimentos não é absoluta. Para uma protecção optimizada de tipo 2, estas joelheiras devem imperativamente ser utilizadas com o vestuário das nossas gamas MACH/PAINTER/PANOSTYLE. Um único artigo não pode oferecer uma protecção completa. Recomenda-se que este artigo não esteja em contacto directo com a pele durante uma utilização no decorrer do trabalho. A sua utilização em contacto com a pele pode provocar aquecimento. **Restrições de utilização:** Não utilizar fora do âmbito de utilização definido nas instruções acima indicadas. Este artigo em espuma 100 % POLIETILENO não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade desta joelheira. Deve-se efectuar sempre um controlo visual antes de cada utilização de forma a detectar qualquer alteração das superfícies, das beiras ou de qualquer zona de rasgo da joelheira. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. **Instruções de armazenamento:** Guardar na embalagem de origem, ao abrigo da luz e da humidade e à temperatura ambiente. **Meio ambiente:** O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. **Instruções de conservação / limpeza:** Não recomendamos nenhuma limpeza ou cuidado especial para este artigo. **Desempenho:** A placa M2GEN está em conformidade com à norma EN340:2003 e parcialmente com a norma EN14404:2004. Em conformidade com as exigências da directiva europeia 89/686/CEE, nomeadamente em termos de inocuidade, de conforto, de ventilação, de maneabilidade e de ergonomia bem como em termos de tamanhos e dimensões. Joelheiras de protecção de tamanho único (dimensões 20 cm x 15 cm x 2 cm), testadas segundo a norma EN14404:2004 tipo 2 nível 1(protecção dos joelhos, adaptadas a solos lisos onde os objectos com mais de 1 cm de altura não são um perigo corrente) : Os resultados dos testes estão em conformidade com os limites dessa norma : - ensaio ergonómico – teste em utilização, realizado com calças das nossas gamas MACH: em conformidade, - dimensões: em conformidades com os parecer de peritos sobre as exigências de ergonomia da directiva, - para a resistência à perfuração > 100 N (ensaio realizado com tecido 65% poliéster, 35% algodão 245gr/m2), TC 128X60, 21X14, - para a repartição da força < 30 N, - e para a força de aresta transmitida com uma média de < 3 kN e cada valor individual < 4 kN. **Instruções de montagem e ajustamento:** Para assegurar uma protecção eficaz, esta joelheira deve ser inserida na bolsa situada ao nível dos joelhos das calças, da jardineira ou do fato-macaco. Pincure a face exterior com esponja com relevo e com a marca DELTA PLUS. Instale esse artigo com a face visível virada para a frente e no sentido da leitura na bolsa. Feche a bolsa do vestuário de trabalho e acabe de a ajustar face aos joelhos depois de vestir as calças.

EL ΓΙΝΟΥΚΙΑΤΕΣ ΓΙΑ ΕΝΔΥΜΑΤΑ MACH/PAINTER/PANOSTYLE

Οδηγίες χρήσης: Γονατιστήρια ενισχύσεις και τα ενδύματα μπλουζόν του τύπου του τσαλαβουτά κόβουν τα γόνατα, ή ένα ζεύγος φανελάκι σε ομάδες MACH/PAINTER/PANOSTYLE, αποκλειστικά για προστάτευση των χρηστών εργαζομένων σε γονατιστή θέση από τη δυσφορία ή τα τραύματα τα οποία μπορούν να προκληθούν από σκληρές επιφάνειες, μικρές πέτρες και παρόμοια αντικείμενα τα οποία βρίσκονται στο δάπεδο, χωρίς κίνδυνο χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Αυτό το άρθρο ενίσχυσης στο γόνατο προορίζεται για τη πρόληψη των ιατρικών επιπλοκών, αλλά η πλήρης προστασία κατά των τραυματισμών δεν είναι απόλυτη. Για μια βέλτιστη προστασία τύπου 2, αυτά τα γονατιστήρια πρέπει υπωσδήποτε να φορούν με τα ενδύματα των σειρών MACH/PAINTER/PANOSTYLE. Ένα μόνο άρθρο δεν μπορεί να παρέχει πλήρη προστασία. Συνιστάται η μη χρήση αυτού του άρθρου σε επαφή με το δέρμα κατά τη διάρκεια εργασίας. Η παρατεταμένη χρήση σε επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει θερμότητα. **Περιορισμοί χρήσης:** Μη χρησιμοποιείτε εκτός του πεδίου εφαρμογής που ορίζεται στις οδηγίες χρήσης παραπάνω. Αυτό το άρθρο αφρώδους υλικού 100% ΠΟΛΥΑΙΘΥΛΕΝΙΟΥ δεν περιέχει καμία γνωστή ουσία η οποία θεωρείται καρκινογόνο, τοξική ή η οποία μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες σε ευαίσθητα άτομα. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως η ψύχρα, η θερμότητα, τα χημικά προϊόντα, η ηλιακή ακτινοβολία ή η κακή χρήση μπορούν σημαντικά να επηρεάσουν τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του γονατιστήρι. Θα πρέπει πριν από κάθε χρήση να γίνεται οπτικός έλεγχος ώστε να εξακριβωθεί η ύπαρξη τυχόν αλλοίωσης στις επιφάνειες, στις άκρες ή σε τυχόν σημεία σκισμάτων του γονατιστήρι. Αντικαταστήστε αυτό το άρθρο εάν υπάρχει φθορά και αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο. **Οδηγίες αποθήκευσης:** Αποθήκευση στην αρχική συσκευασία μακριά από τη φωτιά, υγρασία και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. **Περιβάλλον:** Η προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στα οικιακά απορρίμματα. **Οδηγίες καθαρισμού / συντήρησης:** Δεν υπάρχουν ειδικές οδηγίες καθαρισμού ή συντήρησης αυτού του τύπου άρθρου. **Απόδοση:** Η πλάκα M2GEN είναι συμμορφωμένη με τα πρότυπα EN340:2003 και μερικώς συμμορφωμένη με τα πρότυπα EN14404:2004. Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της ευρωπαϊκής οδηγίας 89/686/ΕΕ, ιδιαίτερα στο μέγεθος, στο βάρος, στο κόστος, στη μαλακότητα, στη ευκολία χρήσης, στη ευελιξία, στη ergonomie καθώς και στις διαστάσεις. Γονατιστήρια προστασίας μεγέθους ενός μεγέθους (διαστάσεις 20 x 15 x 2 cm), δοκιμασμένα σύμφωνα με τα πρότυπα EN14404:2004 τύπος 2 επίπεδο 1 (προστασίες γονάτων κατάλληλες για επίπεδα δάπεδα στα οποία τα αντικείμενα πάχους μεγαλύτερου από 1 εκ. δεν αποτελούν κίνδυνο): - δοκιμή ergonomic - δοκιμή φορεμένο, - διαστάσεις: συμμορφωμένο σύμφωνα με τα πρότυπα ergonomic της οδηγίας, - αντοχή στη διάτρηση > 100 N (δοκιμή πραγματοποιήθηκε με ύφασμα 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι 245gr/m2), TC 128X60, 21X14, - για τη κατανομή της δύναμης < 30 N, - και για τη μέγιστη δύναμη κορυφής που μεταδίδεται κατά μέσο όρο < 3 kN και κάθε μεμονωμένη τιμή < 4 kN. **Οδηγίες τοποθέτησης και προσαρμογής:** Για μια αποτελεσματική προστασία, αυτό το γονατιστήρι θα πρέπει υπωσδήποτε να τοποθετηθεί στο τσαλαβουτά, στο φορμάκι ή στο ολόσωμο φόρεμα στο ύψος των γονάτων. Τοποθετήστε τη πλακέτα DELTA PLUS. Τοποθετήστε το γονατιστήρι μέσα στο τσαλαβουτά με τη πλευρά αναγνώρισης προς τα μπροστά. Κλείστε τη τσέπη του ενδύματος εργασίας και τελειοποιήστε τη προσαρμογή στα γόνατα αφού φορέσετε τα παντελόνια.

DE KNIESCHUTZER FÜR KLEIDUNGSSTÜCKE DER SERIE MACH/PAINTER/PANOSTYLE

Gebrauchsanweisungen: Knieschutzer, welche kommen bei den Hosen, Latzhosen und Overalls aus den MACH/PAINTER/PANOSTYLE-Serien in die Tasche, ausschließlich zum Schutz der Knie der Arbeiter, welche auf den Knien arbeiten, vor Unbequemlichkeit oder Verletzungen, die durch harte Oberflächen oder kleine Steine, die sich auf dem Boden befinden, ohne jegliche chemische, elektrische oder thermische Risiken verursacht werden können. Dieses Verstärkungsteil für den Knie dient der Prävention von medizinischen Komplikationen. Dennoch bietet die vollständige Verletzungsfreiheit. Für einen optimalen Schutz vom Typ 2 müssen die Knieschutzer zusammen mit den Kleidungsstücken aus unseren MACH/PAINTER/PANOSTYLE-Serien getragen werden. Ein einziges Kleidungsstück allein kann keinen vollständigen Schutz bieten. Nicht empfohlen wird, dass dieses Kleidungsstück während der Arbeit direkt auf der Haut getragen wird. Ein ständiges Tragen auf der Haut kann zu Hitze führen. **Einsatzbereich:** Nicht außerhalb des beschriebenen Einsatzbereichs benutzen. Dieses Kleidungsstück aus Schaumstoff 100% POLYÄTHYLEN enthält keine bekannten krebserregenden Stoffe, keine giftigen Stoffe und keine Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen können. Sowohl die Umweltbedingungen, zu denen Kälte, Hitze, Chemikalien und Sonnenlicht zählen, wie auch eine unsachgemäße Verwendung können deutlich Einbußen bei der Schutzfunktion und der Lebensdauer dieses Kleidungsstücks bewirken. Vor jeder Verwendung muss eine Sichtkontrolle durchgeführt werden, um eventuelle Beschädigungen der Oberfläche, der Ränder oder der Nähte zu erkennen. Kleidungsstück ersetzen, wenn es beschädigt ist. **Lagerung:** Bei Schutzverpackung lagern, vor Licht und Feuchtigkeit geschützt und bei Raumtemperatur. **Umwelt:** Das Schutzteil kann in den Hausmüll geworfen werden. **Reinigung- und Pflegehinweise:** Für diesen Artikel wird keine besondere Reinigung oder Wartung empfohlen. **Leistung:** Die M2GEN-Platte entspricht der Norm EN340:2003 und teilweise auch der Norm EN14404:2004. Entspricht der Richtlinie 89/686/EWG, insbesondere in Bezug auf Unschädlichkeit, Bequemlichkeit, Belüftung, Beweglichkeit, Ergonomie und auf Größe und Abmessungen. Knieschutzer für Einheitsgröße (Größe 20 cm x 15 cm x 2 cm), getestet gemäß der Norm EN14404:2004, Typ 2 Niveau 1 (Knieschutz für ebene Böden, wo keine Gegenstände mehr als 1 cm hohe Gefahrenquellen bedeuten): Die Testergebnisse entsprechen dieser Norm in Hinsicht: - Ergonomie-Test - Ergonomie, wenn mit unseren MACH-Serien getragen, - Maße - Abmessungen, Experten sind der Meinung, dass sie den ergonomischen Anforderungen der Richtlinie, - auf den Durchstoßwiderstand von > 100 N (der Test wurde an einem Stoff aus 65% Polyester 35% Baumwolle mit 245 gr/m², durchgeführt), - in Hinsicht auf die Kraftverteilung < 30 N, - und auf die maximale an einem Punkt übertragene Kraft im Durchschnitt < 3 kN sowie jeder einzelnen Wert darunter < 4 kN **Hinweise zur Anbringung und Einstellung:** Um einen effizienten Schutz zu garantieren soll der Knieschutzer in die vorhandene Tasche der Latzhose oder des Overalls eingeführt werden. Die Oberfläche mit Schaumstoffprägung und Marke DELTA PLUS ausrichtet gewährleisten. Der Knieschutzer darf keinesfalls direkt auf der Haut getragen werden. Die Tasche des Kleidungsstückes mit Knieschutzer wieder zu verschließen und die Kniepartie nach dem Anziehen der Hosen erneut anpassen.

HU PROTOLÓ ÉS ÉRZÉKENYÍTŐ MACH/PAINTER/PANOSTYLE MUNKARUHÁKHOZ

Használati utmutató: Vedernek kínálott térdvédő párnák a MACH/PAINTER/PANOSTYLE munkaruha sorozat zsebébe a térdeplő munkát végző munkavállalók kizárólagos védelmére, amelyek a kemény felszínek, apró kavicsok és hasonló tárgyak okozta kényelmetlenségtől vagy sérülésektől szabadon, kockázat nélkül, vegyi, villamos vagy hőmérsékleti veszélyek esetén. Ez a térdvédő megerősítő elem a megelőző orvosi szolgálatot szolgálja, de a teljes biztonság nem abszolút. A 2-es típusú optimális védelem érdekében ezeket a térdvédőket a MACH/PAINTER/PANOSTYLE munkaruhák viselésével szükséges megvalósítani. Egyetlen munkaruha nem biztosítja a teljes védelmet. Ajánlott a munka alatt a bőrrel közvetlen érintkezésbe nem hozni a terméket, mert felmelegedhet. **Felhasználási korlátozások:** Ez a termék csak a fent megadott célokra használható. Ez a 100% POLIETILÉN habból készült termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek rákkeltő hatásúak, mérgezőek, vagy olyan allergiát okozhatnak, amelyek az érzékeny személyeket érintik. A szabadban végzett munka esetén a hőmérsékleti viszonyok, a vegyszerek, a napsugárzás és a nem megfelelő használat jelentősen befolyásolhatja a termék hatékonyságát és élettartamát. Minden munkavégzés megkezdése előtt szemrevételezzük a termék felszínét, szegélyeit és esetleges szakadásait. Ha a termék sérült, cserélje le egy újra. **Tárolási és karbantartási utmutató:** Ez a tájékoztató az eredeti csomagolásban, szobahőmérsékleten tárolandó, napfénytől és nedvességtől mentesen. **Környezet:** A termék szelektív hulladékgyűjtőbe helyezhető. **Tisztítási és karbantartási utmutató:** Ez a tájékoztató nem tartalmaz speciális karbantartási utasításokat. Az MACH/PAINTER/PANOSTYLE munkaruhák szélesebb termékcsaládjával kompatibilis. **Teljesítmények:** A lapos térdvédő párnák megfelelnek az EN340:2003 szabvány követelményeinek, a termék megfelel a 89/686/EK irányelv szabványainak, elsősorban a kényelem, szellőzés, rugalmasság, ergonomia és méretek szempontjából. A 2-es típusú, 1-es szintű szabványos térdvédő párnák (dimensions 20 cm x 15 cm x 2 cm) az EN14404:2004 szabvány szerint lettek tesztelve (ezek olyan felületek, ahol a 1 cm-nél magasabb tárgyak nem jelentenek szükséges veszélyt): A tesztmérések a szabvány ergonómiai szabványai szerinti megfelelés szempontjából: - ergonómiai próba - tesztelés az MACH/PAINTER/PANOSTYLE munkaruhák szerinti megfelelés szempontjából, - dimenziók: szakértő szerint megfelel, - az átszúrás ellenállás > 100 N (a vizsgálat 65% poliészter, 35% pamut 245 g/m2 anyagon van végrehajtva), TC 128X60, 21X14, - az erőeloszlás esetén < 30 N, - átlagos csúcsot maximálisan elosztó < 3 kN, valamint minden egyes egyéni értékre < 4 kN **Szerszerelési és illesztési utmutató:** A megfelelő védőerő érdekében a párnát a megfelelő zsebbe kell helyezni. Ellenőrizze a DELTA PLUS logóval ellátott felszínt. Helyezze be a párnát a megfelelő helyzetben a zsebbe. Szerelje vissza a munkaruha zsebét, és igazítsa a munkaruhát térdeplő helyzetben.

PL POTŁOKI CHRONIĄCE KOLANA ZA ZESTAWU MACH/PAINTER/PANOSTYLE

Instrukcja użytkowania: Potłoki ochronne na kolana, do umieszczenia w kieszeni spodni, kombinezonu lub ogrodniczek serii MACH/PAINTER/PANOSTYLE, wyłącznie w celu ochrony pracowników pracujących na kolanach przed dyskomfortem lub obrażeniami, które mogą być spowodowane przez twarde powierzchnie, drobne kamyki i podobne przedmioty, bez ryzyka chemicznego, elektrycznego lub termicznego. Ochraniacz na kolana ma na celu zapobieganie powikłaniom medycznym, jednakże ochrona przed urazami nie jest bezwzględna. Dla optymalnej ochrony typu 2 należy koniecznie nosić ochraniacze na kolana z ubraniami z naszej gamy MACH/PAINTER/PANOSTYLE. Pojedynczy ochraniacz na kolana nie zapewni pełnej ochrony. Zalecane jest, aby ochraniacze na kolana nie były w bezpośrednim kontakcie z ciałem podczas pracy. Długotrwałe noszenie ochraniaczy na kolana może powodować ich nagrzewanie. **Ograniczenia użytkowania:** Nie używać poza określonym powyżej zakresem zastosowania. Produkt wykonany z pianki 100% POLIETYLENU nie zawiera żadnych substancji rakotwórczych, toksycznych ani mogących wywołać reakcje alergiczne u osób wrażliwych. Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne lub nieprawidłowe użytkowanie mogą znacznie obniżyć parametry ochronne oraz trwałość produktu. Przed każdym użyciem należy dokonać wizualnej kontroli powierzchni, krawędzi i miejsc rozdarć ochraniacza na kolana. Wymienić produkt w przypadku jego uszkodzenia. **Przechowywanie:** Przechowywać w oryginalnej opakowaniu, w ciemnym, suchym miejscu w temperaturze otoczenia. **Środowisko:** Ochraniacz na kolana można wyrzucić do pojemnika na odpady domowe. **Czyszczenie / konserwacja:** Brak szczegółowych zalecań dotyczących czyszczenia i konserwacji produktu. **Parametry:** Płyta M2GEN jest zgodna z normą EN340:2003 i częściowo z normą EN14404:2004. Spełnia wymagania Dyrektywy UE 89/686/EE, w szczególności w zakresie ergonomii, wygody, wentylacji, elastyczności oraz rozmiarów i wymiarów. Ochraniacze na kolana jednego rozmiaru (wymiary 20 cm x 15 cm x 2 cm), poddane testowi zgodnie z normą EN14404:2004 typ 2 poziom 1 (ochrona kolan na płaskich podłogach, gdzie przedmioty o wysokości poniżej 1 cm nie stanowią zagrożenia): Wyniki testów mieszczą się w granicach określonych przez normę: - ergonomia – test na użytkownikach, - wymiary: zgodnie z opinią ekspertów, - odporność na przebicie > 100 N (wykonano na tkaninie 65% poliester, 35% bawełna 245gr/m2), TC 128X60, 21X14, - para w sprawie rozkładu siły < 30 N, - i dla każdej wartości < 3 kN i dla każdej wartości < 4 kN. **Instrukcja montażu i dopasowania:** Aby zapewnić skuteczną ochronę, ochraniacz na kolana powinien znajdować się w kieszeni spodni, kombinezonu lub ogrodniczek. Umieścić powierzchnię z wzorem i logo DELTA PLUS. Włożyć ochraniacz na kolana w kieszeń ubrania roboczego. Zamknąć kieszeń ubrania roboczego i dopasować ochraniacze na kolana do spodni.

SK PONOŽKY NA OCHRANU KOLIEN MACH/PAINTER/PANOSTYLE

Návod na použitie: Ochranné ponožky na kolená, ktoré sú vložené do vrecka nohavíc, kombinézy alebo overalov zo série MACH/PAINTER/PANOSTYLE, iba na to, aby ochránili pracovníkov, ktorí pracujú na kolenách, pred nepohodlím alebo zranením, ktoré môžu spôsobiť tvrdé povrchy, drobné kamene a podobné predmety bez akéhokoľvek chemického, elektrického alebo tepelného rizika. Tento ochranný prvok na kolená je určený na prevenciu zdravotných komplikácií, ale ochrana pred zranením nie je absolútna. Pre optimálnu ochranu typu 2 by mali ochranné ponožky na kolená nosiť výhradne s oblečením z našich zbierok MACH/PAINTER/PANOSTYLE. Samotný ochranný prvok na kolená nemôže poskytnúť ochranu. Odporúčame, aby ochranné ponožky na kolená počas práce nevyužívali v priamom kontakte s pokožkou. Ich predĺžené používanie v priamom kontakte s pokožkou môže spôsobiť zahriatie. **Obmedzenia:** Nepoužívajte mimo vyššie uvedeného rozsahu. Tento ochranný prvok z penovej hmoty 100% POLYETYLÉN neobsahuje žiadne známe rakovinotvorné, toxické alebo alergénne látky pre citlivé osoby. Environmentálne podmienky, ako sú teplo, zima, chemikálie, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu výrazne ovplyvniť výkonnostné parametre a životnosť tejto ochrany na kolená. Pred každým použitím vizuálne skontrolujte povrch, okraje a miesta roztrhnutia ochranného prvku na kolená. Ak je ochranný prvok na kolená poškodený, prestaňte ho používať a vymeňte ho za nový. **Skladovanie:** Uchovávajte v originálnom balení, chránenom pred svetlom a vlhkosťou, pri izbovej teplote. **Životné prostredie:** Ochranný prvok na kolená môžete vyhodiť do domáceho odpadu. **Čistenie / údržba:** Pre ochranný prvok na kolená neodporúčame žiadnu konkrétnu starostlivosť alebo údržbu. **Výkon:** Doska M2GEN je v zhode s normami EN340:2003 a čiastočne s normami EN14404:2004. Spĺňa požiadavky smernice EÚ 89/686/EH, najmä z hľadiska neškodnosti, pohodlia, vetrania, ergonomickosti, ohybnosti a veľkosti a rozmerov. Ochranné ponožky na kolená jednej veľkosti (rozmery 20 cm x 15 cm x 2 cm), testované podľa normy EN14404:2004 typ 2 úroveň 1 (ochranné ponožky na kolená na plochých podlahách, na ktorých predmety vyššie ako 1 cm nie sú bežným rizikom): Výsledky testov spĺňajú limity tejto normy: - ergonomický test - test na pracovníkoch, s nohavicami z našej kolekcie MACH: vyhovujúce, - rozmery: podľa odborného posudku vyhovujúce ergonomickým požiadavkám smernice, - pre odolnosť proti prepichnutiu > 100 N (vykonané na tkanine 65% polyester, 35% bavlna 245gr/m2), TC 128x60, 21X14, - pre rozdelenie sily < 30 N, - a pre priemernú vrcholovú silu prenášanú < 3 kN a každú individuálnu hodnotu < 4 kN. **Montáž a nastavenie:** Aby ochranné ponožky na kolená poskytovali účinnú ochranu, mali by sa vložiť do vrecka nohavíc, kombinézy alebo overalu v úrovni kolien.